



EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 16.8.2006
KOM(2006) 460 galutinis

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Bendrijos pozicijos dėl Jungtinio valdymo komiteto, įsteigto Susitarimu, steigiančiu
Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, Sprendimo
Nr. 1/2006 dėl Asociacijos susitarimo IV priedo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlių
dalinio pakeitimo**

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2002 m. lapkričio 18 d. buvo pasirašytas Europos Bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos susitarimas, steigiantis Europos Bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją (toliau – Susitarimas). Tam tikros susitarimo nuostatos, įskaitant nuostatas dėl sanitarijos, fitosanitarijos ir gyvūnų gerovės priemonių, buvo laikinai taikomos nuo 2003 m. vasario 1 d. Visos susitarimo nuostatos įsigaliojo 2005 m. kovo 1 d., kai ji ratifikavo valstybės narės (ES 15).

Susitarimo IV priede nustatomos sanitarijos ir fitosanitarijos (SFS) priemonės, taikomos prekybai gyvūnais ir gyvūniniais produktais, augalais, augalų produktais ir kitomis prekėmis ir gyvūnų gerovei (toliau – SFS susitarimas).

Susitarimo 6 straipsnio 4 dalyje nustatoma, kad Asociacijos komitetas turi įgaliojimus priimti sprendimus susitarimo nustatytais atvejais arba kai tokie įgaliojimai buvo komitetui Asociacijos tarybos deleguoti.

Susitarimo 89 straipsnio 3 dalyje nukrypstant nuo 193 straipsnio nustatyta, kad Asociacijos komitetas, nagrinėjant SFS priemonių klausimus, turi būti sudarytas iš Bendrijos bei Čilės atstovų, atsakingų už SFS reikalus. Šis komitetas yra vadinamas „Jungtiniu SFS reikalų komitetu“ (toliau – Jungtinis valdymo komitetas) ir turi įgaliojimus priimdamas sprendimą keisti SFS susitarimo I–XII priedėlius, kaip tai nustatyta susitarimo 16 straipsnio 2 dalies c punkte.

Bendrija turi priimti poziciją, kuri bus pateikta Jungtiniame valdymo komitete, dėl SFS susitarimo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlių dalinių pakeitimų, reikalingų siekiant atnaujinti šiuos priedėlius, priėmimo. Pagal Sprendimo 2002/979/EB 4 straipsnio 1 dalį Bendrijos poziciją turi priimti Taryba Komisijos teikimu.

Dalinio pakeitimo projektas yra dėl SFS susitarimo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlių. IC priedėlio dalinio pakeitimo projekte išplečiama susitarimo taikymo sritis įtraukiant gyvūnų gerovės standartus pervežant gyvūnus sausuma ir jūra kaip rekomendavo gyvūnų gerovės darbo grupė 2005 m. rugsėjo mėn. posėdyje. Ši rekomendacija buvo atstovaujančių šalių pasirašyta trečiame Jungtinio valdymo komiteto posėdyje 2005 m. lapkričio mėn.

IIIA ir XI priedėlių dalinio pakeitimo projekte atnaujinamas šalių atstovavimo notifikuojant apie gyvūnų ir žuvų ligas, dėl kurių atstovaujančių šalių statusas yra pripažintas ir dėl kurių regionalizacijos gali būti priimti sprendimai, teisinis pagrindas ir atitinkamai SFS susitarimo kontaktiniai centrai bei interneto svetainės.

SFS susitarimo IIIB priedėlio 1 išnašoje dėl notifikavimo apie kenkėjus atvejų, dėl kurių atstovaujančių šalių statusas yra nustatytas ir dėl kurių regionalizacijos gali būti priimti sprendimai, nustatoma, kad Jungtinis valdymo komitetas sudaro šio priedėlio sąrašus priimdamas sprendimą.

Jungtinio valdymo komiteto sprendimas Nr. 1/2006 bus paskelbtas *Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje*.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Bendrijos pozicijos dėl Jungtinio valdymo komiteto, įsteigto Susitarimu, steigiančiu Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos asociaciją, Sprendimo Nr. 1/2006 dėl Asociacijos susitarimo IV priedo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlių dalinio pakeitimo

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 37 straipsnį ir 152 straipsnio 4 dalies b punktą kartu su 300 straipsnio 2 dalies antrąja pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimo 2002/979/EB dėl Europos bendrijos ir jos valstybių narių ir Čilės Respublikos susitarimo, įsteigiančio asociaciją, pasirašymo ir tam tikrų jo nuostatų laikinojo taikymo (toliau – Susitarimas) 4 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad Bendrijos pozicija, atstovaujama Asociacijos komitete, priimama Tarybos Komisijos teikimu laikantis atitinkamų Sutarties nuostatų.
- (2) Susitarimo IV priede nustatomos sanitarijos ir fitosanitarijos (SFS) priemonės, taikomos prekybai gyvūnais ir gyvūniniais produktais, augalais, augalų produktais bei kitomis prekėmis ir gyvūnų gerovei (toliau – SFS susitarimas).
- (3) Būtina iš dalies pakeisti SFS susitarimo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlius atsižvelgiant į pažangą, padarytą pagal SFS susitarimu nustatytas konsultacijas ir procedūras.
- (4) Susitarimo 6 straipsnio 4 dalyje nustatoma, kad Asociacijos komitetas turi įgaliojimus priimti sprendimus susitarimo nustatytais atvejais arba kai tokie įgaliojimai buvo jam Asociacijos tarybos deleguoti.
- (5) Susitarimo 89 straipsnio 3 dalyje nukrypstant nuo 193 straipsnio nustatyta, kad Asociacijos komitetas nagrinėjant SFS priemones yra vadinamas „Jungtiniu SFS reikalų valdymo komitetu“ (toliau – Jungtinis valdymo komitetas) ir turi įgaliojimus priimdamas sprendimą keisti SFS susitarimo I–XII priedėlius, kaip tai nustatyta susitarimo 16 straipsnio 2 dalies c punkte.

- (6) Todėl Bendrija turi priimti poziciją, kuri bus atstovaujama Jungtiniame valdymo komitete, dėl būtinų dalinių pakeitimų.

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Bendrijos pozicija Jungtiniame valdymo komitete, įsteigtame pagal Susitarimo 89 straipsnio 3 dalį, dėl SFS susitarimo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlių dalinio pakeitimo yra pritarti Jungtinio valdymo komiteto sprendimo projektui, kuris yra šio sprendimo priedas.

2 straipsnis

Jungtinio valdymo komiteto sprendimas Nr. 1/2006 dėl SFS susitarimo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlių dalinio pakeitimo skelbiamas *Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje* po jo priėmimo.

Priimta Briuselyje,

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

PRIEDAS

Pasiūlymas

JUNGTINIO VALDYMO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS BENDRIJOS IR ČILĖS RESPUBLIKOS SUSITARIMĄ DĖL SANITARIJOS IR FITOSANITARIJOS PRIEMONIŲ, TAIKOMŲ PREKYBAI GYVŪNAIS IR GYVŪNINIAIS PRODUKTAIS, AUGALAIS IR AUGALŲ PRODUKTAIS IR KITOMIS PREKĖMIS IR GYVŪNŲ GEROVEI, SPRENDIMAS Nr.1/2006

2006 m. d.

iš dalies keičiantis susitarimo IV priedo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėlius

(2006/..../EB)

KOMITETAS,

Atsižvelgdamas į Europos bendrijos ir Čilės Respublikos susitarimo dėl sanitarijos ir fitosanitarijos (SFS) priemonių, taikomų prekybai gyvūnais ir gyvūniniais produktais, augalais, augalų produktais bei kitomis prekėmis ir gyvūnų gerovei, ir ypač į jo 16 straipsnio 2 dalį,

- (1) SFS susitarimas su Čile laikinai galiojo nuo 2003 m. vasario 1 d.
- (2) SFS susitarimo IC priedėlis turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į Jungtinio valdymo komiteto pasirašytą gyvūnų gerovės darbo grupės rekomendaciją išplėsti susitarimo taikymo sritį įtraukiant kitus gyvūnų gerovės standartus dėl gyvūnų pervežimo sausuma ir jūra.
- (3) SFS susitarimo IIIA priedėlis turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į Bendrijos ir Čilės teisės aktų pasikeitimus.
- (4) SFS susitarimo IIIB priedėlis turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į 1 išnašos nuostatą, kad Jungtinis valdymo komitetas sudaro šio priedėlio sąrašus priimdamas sprendimą.
- (5) SFS susitarimo XI priedėlis turėtų būti iš dalies pakeistas atsižvelgiant į Bendrijos bei Čilės kontaktinių centrų ir interneto svetainių, nustatytų Susitarime, pasikeitimus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos bendrijos ir Čilės Respublikos SFS susitarimo IC, IIIA, IIIB ir XI priedėliai keičiami šio sprendimo priedo priedėliais.

2 straipsnis

Šį sprendimą, sudarytą dviem egzemplioriais, pasirašo abu pirmininkai arba kiti asmenys, turintys įgaliojimus veikti šalių vardu.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis įsigalioja paskutinio pasirašymo dieną.

Pasirašyta , [data]

Pasirašyta Briuselyje, [data]

Jungtinio valdymo komiteto vardu

Čilės Respublikos
delegacijos vadovas

Bendrijos
delegacijos vadovas

PRIEDAS

IC priedėlis

Gyvūnų gerovės standartai

Standartai dėl:

- gyvūnų apsvaiginimo ir skerdimo
- gyvūnų pervežimo sausuma ir jūra

IIIA priedėlis

Gyvūnų ir žuvų ligos, apie kurias turi būti pranešama, dėl kurių atstovaujančių šalių statusas yra pripažintas ir dėl kurių regionalizacijos gali būti priimti sprendimai

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
Snukio ir nagų liga	Direktyvos 2003/85/EB, 64/432/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EB, 2004/68/EB. Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n 176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto n° 644/51 del Ministerio de Agricultura 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 46/78 6) Decreto n° 142/84 del Ministerio de Agricultura 7) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 8) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 9) Ley n° 18,617/87 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 23/00, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 317/03, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03, 937/95 y 938/91.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		10) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 13) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 14) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 15) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Kiaulių vezikulinė liga	Direktyvos 92/119/EEB, 64/432/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EEB, 2004/68/EEB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Vezikulinis stomatitas	Direktyvos 92/119/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EB, 2004/68/EB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1486/92, 1487/92, 1676/03, 1720/95, 1808/90, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2733/94, 2738/99, 2854/95, 2935/98, 317/03, 3274/94, 3393/96, 487/00, 580/02, 685/94 y 937/95.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
Afrikinė arklių liga	Direktyvos 90/426/EEB, 92/35/EEB, 82/894/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2337/03, 2375/97, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94, 3393/96 y 431/98.
Afrikinis kiaulių maras	Direktyvos 64/432/EEB, 82/894/EEB, 2002/60/EB, 2002/99/EB, 2004/68/EB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		4) Decreto n° 225/78 del Ministerio de Agricultura 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Mėlynojo liežuvio liga	Direktyvos 82/894/EEB, 2004/68/EB, 2000/75/EB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 35/01, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Labai patogeniškas paukščių gripas	Direktyvos 92/40/EEB, 90/539/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EB, 2005/94/EB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98, 685/93, 535/03, 16/04, 4277/04, 6384/05, 6068/05, 872/06, 1846/06 y 2168/06.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Niukasljo liga (NCD)	Direktyvos 92/66/EEB, 90/539/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1597/97, 1598/91, 2313/03, 2337/03, 2375/97, 2809/96, 32/04, 3356/03, 3601/96, 431/98 y 685/93.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
Smulkių atrajotojų maras	Direktyvos 92/119/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
Galvijų maras	Direktyvos 92/119/EEB, 64/432/EEB, 82/894/EEB, 2002/99/EB, 2004/68/EB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1191/01, 1357/94, 1446/95, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1725/90, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2379/97, 24/00, 2404/96, 2405/96, 25/00, 27/00, 2732/94, 2734/94, 2738/99, 2935/98, 2988/95, 316/92, 3251/94, 3397/98, 35/01, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99, 685/94, 833/02, 887/03 y 937/95.
Klasikinis kiaulių maras	Direktyvos 80/217/EEB, 64/432/EEB, 82/894/EEB, 2001/89/EB, 2002/99/EEB, 2004/68/EEB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2337/03, 2375/97, 2379/97, 24/00, 25/00, 27/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Užkrečiama galvijų pleuropneumonija	Direktyvos 64/432/EEB, 82/894/EEB, 2004/68/EB, Sprendimas 79/542/EB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1447/95, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 2212/04, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 431/98, 580/02, 624/99, 833/02, 887/03 y 937/95.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Avių ir ožkų raupai	Direktyvos 92/119/EEB, 82/894/EEB, 2004/68/EB, Sprendimas 79/542/EB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1446/95, 1483/92, 1995/97, 2212/04, 2337/03, 2375/97, 2734/94, 3251/94, 35/01 y 487/00.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
Rifto slėnio karštinė	Direktyvos 92/119/EEB, 82/894/EEB, 2004/68/EB, Sprendimas 79/542/EB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1357/94, 1446/95, 1483/92, 1487/92, 1598/91, 1720/95, 1995/97, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2738/99, 2935/98, 316/92, 431/98, 487/00, 580/02, 624/99 y 937/95.
Žvynelinė	Direktyvos 92/119/EEB, 82/894/EEB, 2004/68/EB, Sprendimas 79/542/EB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1091/03, 1447/95, 1483/92, 1487/92, 1720/95, 2337/03, 2374/97, 2375/97, 2404/96, 2405/96, 2732/94, 2738/99, 2935/98, 580/02, 624/99 y 937/95.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Venesuelos arklių encefalomyelitas	Direktyvos 90/426/EEB, 82/894/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura n° 644/37 4) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 5) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 6) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 7) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3274/94 y 3393/96.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		n°1254/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 12) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
nosės	Direktyvos 90/426/EEB, 82/894/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero	Resoluciones del Servicio Agrícola Ganadero n° 1357/94, 1486/92, 1598/91, 1676/03, 1806/90, 1808/90, 2496/94, 2733/94, 2854/95, 3393/96 y 431/98.

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		n°1150/2000	
Kergimo liga	Direktyvos 90/426/EEB, 82/894/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura 5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1486/92, 1676/03, 1808/90, 2496/94, 2854/95 y 3393/96.
Kuilių enterovirusinis encefalomielitas	Direktyva 82/894/EEB Sprendimas 79/542/EEB	1) Decreto Ley n°176/24 2) Decreto Supremo del Ministerio de Agricultura, Industria y Colonización n° 318/25 3) Decreto con Fuerza de Ley Reglamento Reforma Agraria del Ministerio de Hacienda n°16/63 4) Decreto n° 73/85 del Ministerio de Agricultura	Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero n° 1598/91, 2379/97, 24/00, 25/00, 317/03, 3397/98, 431/98 y 685/94.

Ligos	Bendrijos teisinis pagrindas	Čilės teisinis pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
		5) Resoluciones del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1143/85 modificada por la n° 1762/97 6) Ley 18.755/89 modificada por la Ley 19.263/94 ambas del Ministerio de Agricultura 7) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1254/91 8) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°1698/91 9) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°2153/97 10) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero, SAG n°3138/99 11) Resolución del Servicio Agrícola y Ganadero n°1150/2000	
Infekcinė hematopoezinė nekrozė (IHN)	Direktyvos 91/67/EEB, 82/894/EEB, 93/53/EEB	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Virusinė hemoraginė septicemija (VHS)	Direktyvos 91/67/EEB, 82/894/EEB, 93/53/EEB	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04
Infekcinė lašišų anemija (ILA)	Direktyvos 91/67/EEB, 82/894/EEB, 93/53/EEB	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 61/03,729/03 y 392/04

Ligos	Bendrijos teisinių pagrindas	Čilės teisinių pagrindas	
		Bendrieji teisės aktai	Specialieji teisės aktai
<i>Bonamia ostreae</i>	Direktyvos 91/67/EEB, 95/70/EB, 82/894/EEB	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 626/01</i>	Resoluciones del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03
<i>Marteilla refringens</i>	Direktyvos 91/67/EEB, 95/70/EB, 82/894/EEB	1) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 319/01</i> 2) <i>Decreto Supremo del Ministerio de Economia N° 626/01</i>	Resolución del Servicio Nacional de Pesca N° 1809/03

Kenkėjai, apie kuriuos turi būti pranešama, dėl kurių atstovaujančių šalių statusas yra pripažintas ir dėl kurių regionalizacijos gali būti priimti sprendimai

Dėl situacijos Čilėje:

1. Jokioje Čilės dalyje neaptinkami kenkėjai yra išvardyti *Servicio Agrícola y Ganadero* rezoliucijos Nr. 3080, kuri buvo iš dalies pakeista nustatant karantino dėl kenkėjų regionalizacijos kriterijus visoje Čilės teritorijoje, 20 straipsnyje (*Resolucion No 3080 establece criterios de regionalizacion en relacion a las plagas cuarentenarias para del territorio de Chile*).
2. Čilėje aptinkami kenkėjai, dėl kurių yra nustatyta oficiali kontrolė, yra išvardyti iš dalies pakeistos Rezoliucijos Nr. 3080 21 straipsnyje.
3. Čilėje aptinkami kenkėjai, dėl kurių yra nustatyta oficiali kontrolė ir kurių atžvilgiu nustatytos laisvos nuo kenkėjų teritorijos, išvardyti iš dalies pakeistos Rezoliucijos Nr. 3080 6 ir 7 straipsniuose.

Dėl situacijos Europos Bendrijoje:

1. Kenkėjai, kurie neaptinkami jokioje Bendrijos teritorijos dalyje ir yra svarbūs visai Bendrijai arba jos daliai, yra išvardyti iš dalies pakeistos Tarybos direktyvos 2000/29/EB dėl apsaugos priemonių nuo augalams ar augaliniams produktams kenksmingų organizmų įvežimo į Bendriją ir išplitimo joje I priedo A dalies I skirsnyje ir II priedo A dalies I skirsnyje.
2. Kenkėjai, kurie yra aptinkami Bendrijoje ir yra svarbūs visai Bendrijai, yra išvardyti iš dalies pakeistos Direktyvos 2000/29/EB I priedo A dalies II skirsnyje ir II priedo A dalies II skirsnyje.
3. Kenkėjai, kurie yra aptinkami Bendrijoje ir dėl kurių yra nustatytos laisvos nuo kenkėjų teritorijos, yra išvardyti iš dalies pakeistos Direktyvos 2000/29/EB I priedo B dalyje ir II priedo B dalyje.

KONTAKTINIAI CENTRAI IR INTERNETO SVETAINĖS

A. Kontaktiniai centrai

Čilėje

Departamento Acceso a Mercados
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 11
Santiago
Čilė
Tel. (56-2) 5659338
Faksas: (56-2) 6960639

Kiti svarbūs kontaktiniai duomenys

Departamento Europa, África, y Medio Oriente
Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Teatinos 180, piso 12
Santiago
Čilė
Tel. (56-2) 5659358
Faksas: (56-2) 5659340

Jefe División de Protección Pecuaria
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 7
Santiago
Čilė
Tel. (56-2) 3451401
Faksas: (56-2) 3451403

Jefe División de Protección Agrícola
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 3
Santiago
Čilė
Tel. (56-2) 3451202
Faksas: (56-2) 3451203

Jefe División Asuntos Internacionales
Servicio Agrícola y Ganadero (SAG)
Ministerio de Agricultura
Av. Bulnes 140, piso 5
Santiago
Čilė
Tel. (56-2) 3451575
Faksas: (56-2) 3451578

Jefe Departamento Sanidad Pesquera
Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)
Ministerio de Economía
Victoria 2832
Valparaiso
Čilė
Tel. (56-32) 819202
Faksas: (56-32) 819200

Jefe División de Políticas Públicas Saludables y Promoción
Ministerio de Salud
Marc Iver 459, piso 8
Santiago
Čilė
Tel. (56-2) 5740493
Faksas: (56-2) 6649055

Bendrijoje

Direktorius
DG SANCO D Direktoratas
Gyvūnų sveikata ir gerovė
Europos Komisija
El. paštas: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Biuras: Rue Froissart 101
B-1040 Brussels
Belgija
Tel. (32) 2 295 3641
Faksas: (32) 2 296 4286

Kiti svarbūs kontaktiniai duomenys

Direktorius
DG SANCO E Direktoratas
Maisto grandinės sauga
Europos Komisija
El. paštas: Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels
Biuras: Rue Belliard 232
B-1040 Brussels
Belgija
Tel. (32) 2 295 34 30
Faksas: (32) 2 295 02 85

Direktorius
DG SANCO F Direktoratas
Maisto ir veterinarijos tarnyba
Grange Dunsany
Co Meath
Airija
Tel. (353) 4 661 758
Faksas: (353) 4 661 897

B. Kontaktiniai centrai informacijai e.paštu

Čilėje

acuerdo-chile-ue-sps@direcon.cl

Bendrijoje

sanco-ec-chile-agreement@ec.europa.eu

C. Nemokamos interneto svetainės

Čilėje

<http://www.direcon.cl>

<http://www.sag.gob.cl>

<http://www.sernapesca.cl>

<http://ministeriodesalud.cl>

Bendrijoje

http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/foodsafety.htm